

Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hường Việt trình diễn tại Tòa Bạch Ốc



Bà Holly Ham (thứ năm từ trái) và Bác Sĩ Kim Oanh (bìa phải) chụp hình lưu niệm cùng Hường Việt.

“Đem âm nhạc truyền thống Việt Nam vào Tòa Bạch Ốc...”

Nhạc cổ truyền là một loại nhạc mà tưởng chừng không còn được nhiều người nghe trên thế giới vì đó là loại nhạc của những thế hệ trước, những thế hệ của ông bà, cha mẹ chúng ta. Thế nhưng, đối với Bác sĩ Hồng Việt Hải, nhạc cổ truyền Việt Nam không những được làm sống lại tại vùng trời Tây Bắc Mỹ, mà còn được vị lương y khả ái này truyền bá đi khắp mọi nơi trên toàn thế giới.

Năm Mậu Tuất, 2018, nhạc cổ truyền Việt Nam lần đầu tiên được Tòa Bạch Ốc tại Washington DC mời sang để trình diễn cho những người bản xứ và những sắc dân khác nhau như Đại Hàn, Ấn Độ, Trung Hoa...

và nhiều sắc dân khác trong vùng, nhân dịp Tết Nguyên Đán cổ truyền Việt Nam. Đó là một niềm vinh dự và hạnh diện cho Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hường Việt.

Không có bút mực nào có thể diễn tả hết nỗi vui sướng của Bác sĩ Hải, người đã sáng lập ra Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hường Việt khi nhận được lời mời từ Tòa Bạch Ốc. Theo như Bác sĩ Hải tâm sự, trách nhiệm và niềm vui này không những là của riêng ông, mà là của tất cả những thành viên trong nhóm. Nhóm đã ra sức diễn tập ngày đêm để có thể mang dòng nhạc cổ truyền Việt Nam này đi “đánh” xứ người như hôm nay

Tham dự chương trình Tết nguyên đán lần này, đoàn bao gồm 10 thành viên, trưởng đoàn Bác sĩ -Nghệ sĩ Hồng Việt Hải, các thành viên Nguyễn Thúy Loan, Condit Mai Huyền, Ito

Etsuko, Luru Lily, Trần Melinda, Miyamoto Linally, Trần Quang Huy, Trần Minh Ngọc, Thái Mỹ Phương, và 2 nghệ sĩ đã cộng tác từ nhiều năm với Hường Việt đó là nghệ sĩ Lê Thị Kim và Nguyễn Diệu Trinh đến từ Toronto Canada. Tháp tùng tham gia còn có sự hỗ trợ của các thành viên trong gia đình như Nguyễn Bá Đa, Phạm Hải, Ito Ryosuke, Dương Yến Anh, Đặng Thơm, Tạ Quang Tuấn, Trần Quang Huyền, Tan Stephanie, Thái Mỹ Anh, Thái Văn.

Bánh phi cơ vừa chạm xuống mặt đất của vùng Hoa Thịnh Đốn, những thành viên trong đoàn Hường Việt tựa như những đứa con từ xa trở về quê mẹ để trình diễn và mang dòng nhạc cổ truyền về cho đất mẹ yêu dấu, nơi mà có khoảng hơn 50 ngàn người Việt đang sinh sống tại đây (*U.S Census Bureau Pooled 2008-2012*).

Ngày 22 tháng 2 năm 2018: Những thành viên của đoàn Hường Việt đã tề tựu thật đông đủ để được

đặt những bước chân đầu tiên trong Tòa Bạch Ốc. Những cô gái trong đoàn Hường Việt như những đóa hoa dung dị ngát hương, trong những tà áo dài thướt tha mang hồn dân tộc, đã làm quan khách thưởng thức say đắm như đang được sống giữa vùng trời quê hương đất Việt xa xăm.

Đoàn Hường Việt được đón tiếp bởi những quan chức cao cấp trong tòa Bạch Ốc.

Mở đầu chương trình là phần chào đón quan khách của cô Melissa Fwu - Associate Director White House Office of Public Liaison và ông John DeSteffano - Deputy Director White House Office of Public Liaison. Kế đến là Giáo sư Tiên Sĩ Nguyễn Lâm Kim Oanh, người Việt Nam và là một Senior Advisor trong tòa Bạch Ốc (Senior Advisor White House Initiative on Asian American and Pacific Islanders), đã mở đầu chương trình bằng một bài văn đã đưa khán giả hiểu và gần gũi hơn tới phong tục



Hường Việt đang trình tấu hai nhạc khúc: Các Long Ngâm (nhạc Lễ Huế) và Mừng Hội Hoa Bông (nhạc miền Bắc).



Bác Sĩ, Nghệ sĩ Hồng Việt Hải đọc tấu đàn tranh “Vui Mùa Lúa” do Nghệ sĩ Kim Uyên sáng tác.



Tiết mục mở đầu chương trình: Non Nước Hữu Tình được Nghệ sĩ Kim Uyên biên soạn cho đàn tranh.

tập quán của người Việt Nam. Giáo Sư cũng đã giới thiệu tới các quan khách có mặt tại hôm đó lời chúc mừng năm mới của bà Betsy Devos, Bộ trưởng Bộ giáo dục - Secretary of Education.

Quý quan khách trong tòa Bạch Ốc tới dự buổi trình diễn của đoàn Hương Việt gồm có ông Jason Chung -Deputy Assistant Secretary for Public Affairs của U.S. Department of Treasury, bà Holly Ham, Executive Director của White House Initiative on Asian American Pacific Islanders, Dr. Matthew Lin, Deputy Assistant Secretary của Minority Health, U.S. Department of Health and Human Services.

Điều đặc biệt và hân hạnh nhưt cho đoàn Hương Việt là sự có mặt của bà Elaine Chao, Bộ trưởng Bộ Giao Thông - Department of Transportation.

Ngoài ra còn thấy có rất nhiều quan khách khác của tòa Bạch Ốc mà chúng tôi không được biết hết quý danh của họ.

Về phía quan khách Việt Nam, nhìn thấy có phu quân của Giáo sư tiến sĩ Nguyễn Lâm Kim Oanh là Tiến sĩ Nguyễn Viết Kim; Tiến Sĩ Nguyễn Đình Thắng, Giám đốc Điều Hành Ủy Ban Cứu người Vượt Biên (BPSOS); ông Đinh Hùng Cường, Chủ tịch Cộng Đồng Người Việt tại vùng Thủ Đô Hoa Thịnh Đốn; Giáo sư Nguyễn Kim Oanh, giáo sư âm nhạc nữ trung học Gia Long; Bà Lê Thị Nhị của Nhà Việt Nam; Dục sĩ Nguyễn Mậu Trinh của Hội Người Việt Cao Niên Hoa Thịnh Đốn; bà Minh Nguyệt Oakberg - phó Chủ tịch ngoại vụ cộng đồng Việt Nam Hoa Thịnh Đốn; ông Đào Hiếu Thảo, phóng viên truyền hình Việt Nam Hoa Thịnh Đốn và VieTV; Luật sư Đinh Thúy Uyên, deputy Assistant Secretary, House Office of Legislative Affairs, U.S. Department of Homeland Security, .. và nhiều quan khách khác nữa.

Điểm đặc biệt đáng quan tâm đó là sự hiện diện của một quan khách người Ấn Độ, vị khách này đã bay 9,000 miles (14,484 km) từ Ấn Độ sang để được thưởng thức đoàn Văn Nghệ Hương Việt trình diễn. Đây đúng là một niềm vinh dự và hân hạnh rất lớn cho tất cả thành viên của đoàn.

Hai câu thơ đại diện cho Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hương Việt được Bác sĩ Hải ngâm lên: “Văn hoá Việt nghìn năm lưu dấu - Đất nước Nam muôn thuở khắc ghi” mở đầu cho một chương trình đậm tình dân tộc quê hương; những tiếng đàn tranh vang lên đã làm cho cả thính phòng

im lặng thưởng thức như tận hưởng những giây phút vô cùng quý báu đó.

Tiếng đàn tranh, tiếng trống, tiếng đàn trung, tiếng đàn cò, tiếng sáo, tiếng đàn tỳ bà, tiếng đàn nguyệt đã đưa những người con Việt xa quê hương trở về với làng quê yêu dấu thuở nào, họ còn đưa những người bản xứ, những người sắc dân Châu Á khác đi thăm quê hương nước Việt ngàn đời ngay trên vùng thủ đô Hoa Thịnh Đốn này.

Mở đầu bằng bài “Non Nước Hữu Tình” soạn tranh do nghệ sĩ Kim Uyên đã được Bác sĩ Hải và tất cả những thành viên trong đoàn trình diễn vô cùng xuất sắc. Cả thính phòng yên lặng lắng nghe khi những tiếng đàn vang lên để đưa tất cả người nghe thả hồn cùng với đoàn trong từng nốt nhạc dịu dàng êm ái đó. Liên tục chương trình là giai điệu Năng Tĩnh Xưa do nghệ sĩ Kim Uyên thể hiện.

Tiếp theo sau là một độc tấu bài “Vui Mùa Lúa” do chính Bác sĩ Hải trình diễn. Đây là một bài rất khó đánh của nghệ sĩ Kim Uyên viết riêng cho người học trò của giáo sư, đó chính là Bác sĩ Hải.

Chương trình còn có hai bản nhạc đặc sắc khác mà tôi lần đầu tiên được nghe đó là bài “Long Ngâm” và “Mừng Hội Hoa Bông”. Long Ngâm là một bài Nhã nhạc thời nhà Nguyễn xa xưa, đã lôi kéo người nghe trở về với những khoảng khắc thời cung hoàng triều Nguyễn. Khác với nét nhạc trang nghiêm của Long Ngâm, tiếng trống chèo vang rền làm nền cho bản Mừng Hội Hoa Bông tạo nên không khí của một mùa Xuân xa xưa còn đọng đầy trong nỗi nhớ.

Với những tà áo hồng thướt tha đậm đà, với tiếng đàn T’rung, được chính Bác sĩ Hải diễn tả, của dân tộc miền núi nước Việt Nam đã cho tất cả quan khách trong thính phòng những không khí vui xuân qua bài “Xuân Ca” đã tạm ngưng phần trình diễn của Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hương Việt tại tòa Bạch Ốc. Tiếp theo sau là phần trình diễn của trường Việt Ngữ địa phương cũng đã làm tăng thêm phần sống động để mang tới cho người người bản xứ biết về ngày Tết nguyên đán của nước Việt chúng ta.

Trước khi chấm dứt bài viết hôm nay, người viết vô cùng vui sướng và hãnh diện vì từ nay có một người bạn đã đồng hành trên bước đường nghệ thuật, đó là những người bạn Hương Việt. Tuy không phải là thành viên của đoàn, nhưng dường như trong lòng chúng tôi cảm thấy có một mối quan hệ vô cùng mật thiết. Xin được nói lên lời cảm ơn chân thành nhất đến với Bác sĩ Hải, người đã làm chúng

ta hãnh diện và tự hào là người Việt Nam, biết yêu mến tiếng Việt, yêu văn hóa Việt, và yêu tiếng đàn tranh mà Bác sĩ đã mang lại cho chúng ta trong những ngày sống xa quê cha đất tổ. Nhân đây cũng xin cảm ơn tới những thành viên của đoàn: từ người nhỏ tuổi nhưt của đoàn (14 tuổi) cho tới người lớn tuổi nhưt; chính họ đã mang lại cho chúng tôi tình yêu quê hương qua tiếng đàn tranh êm dịu đó. Tôi mong sẽ có được một ngày nào

không xa, sẽ gặp lại tất cả thành viên của đoàn Hương Việt và được nghe lại tiếng đàn, tiếng ca để lúc nào cũng biết tiếng Việt và văn hóa Việt mãi mãi yêu dấu nghìn đời và không bao giờ mất.

Tạ Quang Tuấn

(photo credit: Nguyễn Bá Đa, Phạm Hải, Tạ Quang Tuấn, Nguyễn Thúy Loan, Ryosuko Ito, Trần Quang Huyền)

** Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hương Việt không xa lạ gì với khán giả Seattle qua những buổi trình diễn hoạt động từ thiện. Hương Việt là một tổ chức bất vụ lợi 501c3 do bác sĩ Hồng Việt Hải thành lập vào năm 200 với mục đích học hỏi, truyền bá, duy trì, và phát huy âm nhạc truyền thống Việt Nam. Khác với đa số các nghệ sĩ ngày nay khi âm nhạc truyền thống Việt Nam chỉ chú trọng về kỹ thuật chạy ngón của tay phải và phong cách biểu diễn ảnh hưởng từ nhạc Trung Quốc. Lối học này đơn giản, dễ học, nên được các học sinh ưa chuộng, tuy nhiên, đây không còn là âm nhạc truyền thống VN nữa. Với Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hương Việt, các thành viên chú trọng đến kỹ thuật và bài bản âm nhạc thuần túy của Việt Nam. Các kỹ thuật và bài bản này khó học và đòi hỏi học viên phải chuyên cần tập luyện. Các giáo viên của Hương Việt đều được đào tạo bởi các giáo sư chuyên về âm nhạc của ba miền đất nước ở miền Nam nên kỹ thuật, ngón đàn, và bài bản chúng sử dụng và truyền bá đúng theo phong cách của âm nhạc cổ truyền Việt Nam, không bị lai căng, mất gốc, không ảnh hưởng, ngoại lai âm nhạc Trung Quốc hoặc các quốc gia nào. Từ khi thành lập, đoàn thường xuyên lưu diễn, thuyết trình, quảng bá âm nhạc Việt Nam ở Hoa Kỳ cũng như các quốc gia khác trên toàn thế giới như Canada, Pháp, Úc Châu v.v.*



ASIAN COUNSELING and REFERRAL SERVICE

JOB ANNOUNCEMENT

Asian Counseling and Referral Service is recruiting qualified staff for the following positions in our Aging and Adult Services Department to serve the Vietnamese Community:

- **Case Manager - Vietnamese Speaking** - provide culturally competent case management services to elderly persons and adults living with disabilities
- **Information & Assistance Specialist - Vietnamese Speaking** - assess client’s needs and connect client to available resources in the community
- **Case Aide - Vietnamese Speaking** - assist the Case Manager in general administrative and case management tasks

SEND RESUME TO:
ASIAN COUNSELING and REFERRAL SERVICE
ATTN: Human Resources
3639 Martin Luther King Jr Way S
Seattle, WA 98144
Email: hr@acrs.org

For more information and complete job descriptions, please visit: www.acrs.org/careers